

NIVÅ A1–A2

Eksempeltekst 1

FORMIDLING

Oppgave 1, Skrive melding: Kandidaten svarer på oppgaven og skriver ved hjelp av enkle setninger og fraser en kort og enkel e-post om hva han/hun skal gjøre i helgen.

Oppgave 2, Beskrive bilde: Kandidaten beskriver bildet ved hjelp av helt enkle setninger.

Oppgave 3, Fortelle om et kjent tema: Kandidaten forteller veldig kort om huset han/hun bor i ved hjelp av enkeltord og enkle setninger.

Vi vurderer kandidaten til A1 i formidling.

SPRÅK

Tekstopbygging: Vurderes ikke på dette nivået. Se vurderingsskjemaet.

Rettskriving og tegnsetting: Kandidaten skriver noen vanlige ord slik at de stort sett er gjenkjennelige. Mange helt vanlige ord er riktig skrevet, men det er også skrivefeil i helt vanlige ord, som: *manen* (mannen), *moama* (mamma?), *tebe* (teppet?), *met* (mat), et *bat* (et bad). Det er ikke brukt stor bokstav, men noen setninger er markert med punktum, og det er noe bruk av komma. Det er imidlertid ikke krav til tegnsetting på dette nivået.

Vi vurderer kandidaten til å være på A1 i rettskriving.

Ord og uttrykk: Kandidaten bruker helt vanlige ord for å svare på oppgavene. Det er stort sett mulig å forstå hva han/hun mener.

Vi vurderer kandidaten til å være på A1 i ord og uttrykk..

Grammatikk: Kandidaten bruker et begrenset antall enkle fraser og setningsmønstre, oftest enkle hovedsetninger: *manen lager mat, hunden spiser met, huset mitt er hvit.*

Vi vurderer kandidaten til å være på A1 i grammatikk.

VI VURDERER **EKSEMPELTEKST 1** TIL NIVÅ **A1** I SKRIFTLIG FRAMSTILLING.

NIVÅ A1–A2

Eksempeltekst 2

FORMIDLING

Oppgave 1, Skrive melding: Kandidaten svarer på oppgaven og skriver en svært kort e-post om hva han/hun skal gjøre i helgen. Teksten er forståelig.

Oppgave 2, Beskrive bilde: Kandidaten beskriver bildet med enkle setninger. (Denne teksten er isolert sett helt i nedre sjikt av hva som kan aksepteres på A2.)

Oppgave 3, Fortelle om et kjent tema: Kandidaten bruker enkle setninger til å fortelle om huset han/hun bor i, på en forståelig måte. Kandidaten formidler hvordan huset ser ut inni, hvordan nærmiljøet er (*Jeg liker so mye fordi jeg kan gå til Meny og Rimi, også jeg har nærmere restauranter, kaffe, apotek, mye andre ting*), samt hvordan han/hun planlegger å innrede (*Snart kommer baby så jeg skal kjøpe fint ting for babyrom, en seng, stellebade og leker. [...] Min mann skal ha på stua et bord med datamaskin så han kan jobber*).

Selv om den første teksten er svært kort, produserer kandidaten likevel nok tekst *sammenlagt*, til at han/hun kan vurderes til nivå A2.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i formidling.

SPRÅK

Tekstopbygging: Kandidaten kan skrive enkle tekster med en viss sammenheng ved hjelp av bindeord som *og*, *men*, og *fordi*, og pronomen som: *Mama smiler og papa er glad fordi de skal spise sammen*.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i tekstopbygging.

Rettskriving og tegnsetting: Kandidaten skriver de fleste vanlige, og også flere mindre vanlige, ord riktig (*terrasse, restauranter*). De aller fleste setningene er markert med punktum og stor bokstav, det er også utstrakt bruk av komma.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i rettskriving og tegnsetting.

Ord og uttrykk: Kandidaten bruker mange vanlige ord og fraser og har tilstrekkelig ordtilfang til å skrive typiske A2-tekster om kjente og nære emner: (*Barna sitter på bord og baby ligger på gulu, Vi har på veggen noen bilder. Min soverom har en stor seng, to nattbord, to lamper og fint plass for klær*). Han/hun bruker også enkelte mindre vanlige ord (*gardinene, parkering*). Ordene er forståelige.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i ord og uttrykk.

Grammatikk: Kandidaten bruker (grunnleggende grammatiske strukturer som) stort sett SVO-konstruksjoner: (*Jeg skal kjøre på *By* for å kjøpe mat*) *Det er en familien. Familien er på kjøkkene, far lage mat og mama snakke i telefon*. Det fins også mer utbygde setninger: *I helgen jeg skal gå på tour til *By*, jeg vil spiser is*. Det er en del tilfeller av ubøyde verb, men det er også utstrakt bruk av presens og noen tilfeller av korrekt bruk av fremtidsform. Kandidaten viser kjennskap til substantivbøyning, og her er det både eksempler på korrekt bøyning (*familien, barna, Huset mitt er veldig fint!*) og ukorrekt bruk (*kjøkkene er med fint plass*), noe man må forvente på A2.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i grammatikk.

VI VURDERER EKSEMPELTEKST 2 TIL NIVÅ A2 I SKRIFTLIG FRAMSTILLING.

NIVÅ A2-B1

Eksempeltekst 3

FORMIDLING

Oppgave 1, Beskrive bilde: Kandidaten beskriver bildet med enkle setninger, men har med mange detaljer: *Hun kle på brøn genser og gul sokker.*

Oppgave 2, Fortelle: Forteller om leiligheten sin. Ramser ganske enkelt opp hva leiligheten inneholder.

Oppgave 3, Begrunne: Kandidaten formidler at det blir vanskelig å betale 1000 kroner mer i måneden, men kommer ikke med noen argumentasjon. Det mangler dessuten en innledning som gjør at vi skjønner hva kandidaten skriver om, men dette er mangler man må forvente på A2 på denne oppgaven..

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i formidling.

SPRÅK

Tekstopbygging:

Det er først og fremst temaet som gir sammenheng innenfor hver tekst. Det er lite bruk av bindeord i teksten, så stilen blir svært oppramsende: *Gutten siter å tegne et bilde, jente sitter å lese bok, sma barn siter på tappe å gråter.*

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i tekstopbygging.

Rettskriving og tegnsetting: Det er noen rettskrivingsfeil i teksten. Vokalene synes å utgjøre en liten utfordring: *Brøn* (brun), *sma* (små), *tappe* (teppe), *narmere* (nærmere). Bruker stor bokstav og punktum. Har komma i oppramsing.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i rettskriving og tegnsetting.

Ord og uttrykk: Kandidaten har tilstrekkelig ordforråd til å skrive om de to første oppgavene på en grei måte. Det er i all hovedsak frekvente ord som benyttes. I Oppgave 3 synes ordforrådet å være for lite til at kandidaten kan uttrykke meningene sine, men dette er ok på A2.

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i ord og uttrykk.

Grammatikk: Lite variasjon i setningstyper, ingen eksempler på vellykket bruk av komplekse setninger. Forsøk på leddsetninger blir feil: *Hvis du kan bare 500 kroner i tillegg.*

Kandidaten bruker stort sett SVO-konstruksjoner, men det forekommer feil: *På badet det har et speil.*

Kandidaten viser at han/hun kan bøye substantiv og verb, selv om det er enkelte feil: *Mora står å snakke telefon, et stort bildet.*

Vi vurderer kandidaten til å være på A2 i grammatikk.

VI VURDERER EKSEMPELTEKST 3 TIL NIVÅ A2 I SKRIFTLIG FRAMSTILLING.

NIVÅ A2-B1

Eksempeltekst 4

FORMIDLING

Oppgave 1, Beskrive bilde: Bildet blir beskrevet utfyllende, med en rekke detaljer.

Oppgave 2, Fortelle: Kandidaten beskriver huset han/hun bor i i en sammenhengende tekst som er lett å følge.

Oppgave 3, Begrunne: Teksten fungerer godt som et brev til borettslagets styre med kandidatens synspunkt og begrunnelse for disse synspunktene.

Vi vurderer kandidaten til å være på B1 i formidling.

SPRÅK

Tekstopbygging: Tekstene har god sammenheng og er lette å følge. Det er god variasjon i setningene, med ulike ledd i forfeltet: *På bildet ser man ...*, *Ved siden av ham ...*, *Gjennom det kan man ser ...*, *En annen ting er at vi har også ...*, *I tillegg tror jeg.*

I tekstopbygging tilfredsstiller kandidaten kravene på B1 med god margin..

Rettskriving og tegnsetting: Rettskrivingen er god, og det er få skrivefeil. Setningene er markert med punktum og stor bokstav, og det er en del bruk av komma.

Vi vurderer kandidaten til å være på B1 i rettskriving og tegnsetting.

Ord og uttrykk: Kandidaten har stort nok ordforråd til å kunne skrive om disse temaene, også i Oppgave 3 som er mer utfordrende. Språket er idiomatisk (*Noen av leietakerne kan bli stresset av det [...] vi trives her som det er nå*), med enkelte unntak der morsmålet smitter over på ordvalget: *bild*, *notwendig*.

Vi vurderer kandidaten til å være på B1 i ord og uttrykk.

Grammatikk: Kandidaten har godt grep om grunnleggende grammatikk, selv om det finnes noen feil: *kan man ser*, *stort skapet*, *vår leiligheter*.

Det er stor variasjon i setningstyper, også komplekse setninger: *Kjøkkenet på bildet har et vindu. Gjennom det kan man ser at det er snø ute og at noen har bygget en snømann. [...] Hvis de som bor her, [...] I tillegg tror jeg, at ikke alle har råd.*

Vi vurderer kandidaten til å være på B1 i grammatikk.

VI VUDERER EKSEMPELTEKST 4 TIL NIVÅ B1 I SKRIFTLIG FRAMSTILLING.

NIVÅ B1-B2

Eksempeltekst 5

FORMIDLING

Oppgave 1, Begrunne: Kandidaten svarer på oppgaven, får frem sine synspunkter og gir noen grunner for disse.

Oppgave 2, Argumentere: Kandidaten skriver relativt tydelig om temaet lekser. Kandidaten får frem synspunktene sine og gir noen grunner for disse, men begrunnelsen er noe uklar.

Vi vurderer kandidaten til B1 i formidling.

SPRÅK

Tekstopbygging: Tekstene er stort sett lette å følge. Bruk av bindeledd som «dessuten», «derfor», «sist, men ikke minst» skaper logisk sammenheng i tekstene. Oppgave 2 er litt dårlig disponert: Det er først i det siste avsnittet at kandidatens egen mening kommer til uttrykk. I tillegg er den tematiske sammenhengen i oppgave 2 ikke helt lett å følge.

Vi vurderer kandidaten til B1 i tekstopbygging.

Rettskriving og tegnsetting: Kandidaten har et forholdsvis godt grep om norsk rettskriving, men det er også en del skrivefeil, som «ubehalig», «behøv», «høyre», «ødeleger», «menner», «intressert», «forsetter». Setningene er markert med punktum og stor bokstav.

Vi vurderer kandidaten til B1 i rettskriving og tegnsetting.

Ord og uttrykk: Kandidaten har et bredt nok ordforråd til å uttrykke seg forståelig om de oppgitte emnene. Det er likevel noen ordvalgsfeil som «ubehalig», «skaffe forskjeller», og en del uidiomatiske formuleringer som «Alle elever har en anderledes bakgrunn».

Vi vurderer kandidaten til B1 i ord og uttrykk.

Grammatikk: Kandidaten har et forholdsvis godt grep om grunnleggende grammatiske strukturer, men det er også noen feil, for eksempel: «ikke alle har bil som kan bruke», «å følge med hva barna sine lærer», «barna skulle ikke få lekser», «det er mest viktig».

Vi vurderer kandidaten til å være på B1 i grammatikk.

VI VURDERER **EKSEMPELTEKST 5** TIL NIVÅ **B1**.

NIVÅ B1-B2

Eksempeltekst 6

FORMIDLING

Oppgave 1, Begrunne: Kandidaten svarer på oppgaven og får klart frem sine synspunkter og grunngir disse.

Oppgave 2, Argumentere: Kandidaten skriver tydelig og saklig om hjemmelekser, diskuterer fordeler og ulemper ved ordningen og formidler klart sitt syn på saken. Kandidaten argumenterer for sitt synspunkt.

Vi vurderer kandidaten til B2 i formidling.

SPRÅK

Tekstopbygging: Kandidaten skriver tydelige og sammenhengende tekster som er lette å følge. Oppbyggingen er klar, med en presentasjon av temaet, en diskusjon om utfordringene ved å ha lekser, en presentasjon av og argumentasjon for sitt synspunkt og en konklusjon. Kandidaten gjør god bruk av bindeledd og andre tekstbindende elementer for å skape sammenheng og framdrift i teksten: «Noen er ... andre trenger ..., men ikke alle ...» «imidlertid», «dersom», «likevel», «i tillegg».

Vi vurderer kandidaten til B2 i tekstopbygging.

Rettskriving og tegnsetting: Kandidaten har godt grep om både rettskriving og tegnsetting. Noen skrivefeil forekommer: «hjelpemidler», «nysjerrige», «tilleg».

Vi vurderer kandidaten til B2 i rettskriving og tegnsetting.

Ord og uttrykk: Kandidaten viser et bredt ordforråd både når det gjelder enkeltord og uttrykksmåter: «samme tilgang til resurser», «for ikke å snakke om ...», «og kanskje til og med ...». Kandidaten viser stor grad av leksikalsk presisjon. De feilene som forekommer, fører ikke til misforståelser: «gå på bekostning av vår hverdag».

Vi vurderer kandidaten til B2 i ord og uttrykk.

Grammatikk: Kandidaten har et godt grep om grunnleggende grammatiske strukturer. Det er også god variasjon i setningstypene.

Kandidaten mestrer i stor grad bruken av komplekse setninger: «Dersom leksene fjernes helt, skal man miste denne muligheten til å lære noe selvstendig. Mange elever er ikke så nysjerrige og vil ikke gjøre noe hvis det ikke er obligatorisk.»

Vi vurderer kandidaten til B2 i grammatikk.

VI VURDERER EKSEMPELTEKST 6 TIL NIVÅ B2